



RBH-Serie

Lautsprecherboxen
Bedienungsanleitung

RBH-Serie

Herzlichen Glückwunsch!

Der Kauf Ihrer neuen Gallien-Krueger Lautsprecherbox der RBH-Serie ist sicherlich das Ergebnis reiflicher Überlegungen. Wir bei Gallien-Krueger freuen uns, dass Sie sich für uns entschieden haben und sind fest entschlossen, Sie zu einem zufriedenen Kunden zu machen. Durch die Wahl einer RBH-Box besitzen Sie nun einen Lautsprecher mit einzigartigen Eigenschaften, die Ihnen dabei helfen wird, Ihren ganz persönlichen Sound zu finden.

Um das Beste aus Ihrem neuen Produkt herauszuholen nehmen Sie sich bitte ein paar Minuten Zeit, um diese Bedienungsanleitung zu lesen. Ihre Box sollte mit den folgenden Artikeln geliefert worden sein; überprüfen Sie bitte den Inhalt des Kartons, um sicherzustellen dass Sie alles haben.

Im Lieferumfang Ihrer 210RBH-Lautsprecherbox enthalten:

210RBH	1
Bedienungsanleitung	1

Im Lieferumfang Ihrer 410RBH- oder 115RBH-Lautsprecherbox enthalten:

410RBH oder 115RBH	1
Abnehmbare Transportrollen	4
Bedienungsanleitung	1

Wenn Ihre RBH-Box nicht mit allen aufgeführten Artikeln geliefert wurde, oder falls Sie Probleme bei der Inbetriebnahme Ihres neuen Lautsprechers haben sollten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder GK so schnell wie möglich.

Gallien-Krueger, Inc.
2234 Industrial Drive
Stockton, CA 95206
USA

Telefon: +1 (209) 234-7300

Telefax: +1 (209) 234-8420

Internet: www.gallien-krueger.com

E-Mail: info@gallien.com



GK-Philosophie

Ich habe noch nie einen Sinn darin gesehen, Dinge so zu tun wie Andere sie zuvor bereits getan haben. Ich habe mich auch niemals übermäßig dafür interessiert, immer dem letzten Schrei zu folgen. Ich bin ein Ingenieur, der in Stanford studiert und seinen Weg durchs Studium als Musiker finanziert hat. Wie alle Musiker habe ich Verstärker und Boxen Treppen hinauf und herunter geschleppt und in Kofferräume gewuchtet, und mich immer dabei gefragt warum diese Dinge so schwer, sperrig und unkomfortabel zu handhaben sein müssen.

Als wichtigster Innovator bei GK spiegeln unsere Produkte meine Einstellung und meine Lebenserfahrung wider. Meine Designs folgen nicht den Produkten anderer Hersteller. Stattdessen glaube ich, dass neue und alte Probleme am besten mit neuen Lösungen gemeistert werden. Da wir immer unseren eigenen Weg gegangen sind, bieten GK-Produkte einen einzigartigen, unverwechselbaren Sound, der Ihnen jede Möglichkeit gibt, sich als einzigartiger Musiker zu entfalten.

Da ich für meine Produkte seit über 30 Jahren technischen Support leiste, habe ich aus den Geschichten gelernt, die diese erzählen. Gallien-Krueger ist ein Spiegelbild dieser Geschichten, und hat die Verpflichtung dieses Erbe weiterzutragen. So wie die Produkte, die ich vor über 35 Jahren gebaut habe und die heute immer noch ihre Geschichte erzählen, so werden die Produkte die wir heute herstellen morgen zu uns sprechen.

Wir werden zuhören.

Robert Gallien
Gründer und Präsident

RBH-Serie

Wichtige Sicherheitsinformationen:



Dieses Symbol warnt den Benutzer vor gefährlichen Spannungen innerhalb des Gehäuses.

- Lesen Sie alle der Box beiliegenden Anleitungen und Warnungen, um einen sicheren Betrieb sicherzustellen.
- Lesen und befolgen Sie diese Anweisungen, und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf. Beachten Sie alle Warnungen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllte Behälter auf das Gerät.
- Reinigen Sie die Box ausschließlich mit einem trockenen Tuch.
- Stellen Sie die Box stets auf eine feste, ebene Oberfläche. Vermeiden Sie Oberflächen, die instabil sind oder zum Vibrieren neigen.
- Vermeiden Sie die Verwendung an extrem heißen oder kalten Orten sowie in Bereichen mit direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe von Heizkörpern.
- Verwenden Sie ausschließlich Zubehör und Erweiterungen, die vom Hersteller empfohlen werden.
- Verwenden Sie mit ausschließlich Transportwagen, Ständer, Stative oder Halterungen, die vom Hersteller empfohlen oder mit dem Gerät mitgeliefert werden.
- Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten einem qualifizierten Fachmann.

Warnung!

Dieses Produkt ist in der Lage, hohe Schalldruckpegel zu produzieren. Anhaltende Belastungen durch hohe Schalldruckpegel können zu Schäden an Ihrem Gehör führen. Betreiben Sie dieses Gerät ausschließlich in einer für Ihr Gehör unschädlichen Lautstärke, oder tragen Sie einen Gehörschutz, wenn Sie dieses Produkt bei hoher Lautstärke betreiben.

Inbetriebnahme & Wartung

Verpackungsmaterial: Der verwendete Karton und das Verpackungsmaterial Ihrer neuen Lautsprecherbox wurden speziell entwickelt, um Stöße und Vibrationen abzufedern, die während eines Transports auftreten. Wir schlagen vor, dass Sie den Karton und das Verpackungsmaterial aufbewahren, für den Fall dass Sie umziehen oder die Box zu Reparaturzwecken verschickt werden muss.

Transport: Bewegen Sie Lautsprecherboxen niemals im aufeinander gestapelten Zustand. Die Transportrollen sind lediglich dafür ausgelegt, das Gewicht einer einzelnen Box zu tragen. Sollte der Fall eintreten, dass sich die Box nicht leichtgängig rollen lässt, entfernen Sie bitte die Rollen und benutzen Sie einen Transportwagen. Wenn Sie planen die Box häufig zu transportieren, empfehlen wir die Verwendung eines Transport-Cases oder einer Schutzhülle, um sie vor Kratzern und vorzeitigem Verschleiß zu schützen.

Stapeln der Boxen: Um einen stabilen Aufbau der Lautsprecherboxen sicher zu stellen beachten Sie bitte die folgende Verfahrensweise: entfernen Sie die Rollen beider Lautsprecherboxen vor dem Stapeln. Stapeln Sie niemals mehr als zwei Lautsprecherboxen aufeinander. Stellen Sie sicher, dass die Stapelecken fest aufeinander sitzen.

Vorsicht

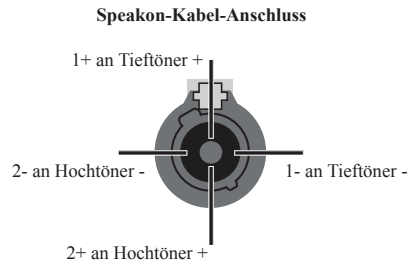
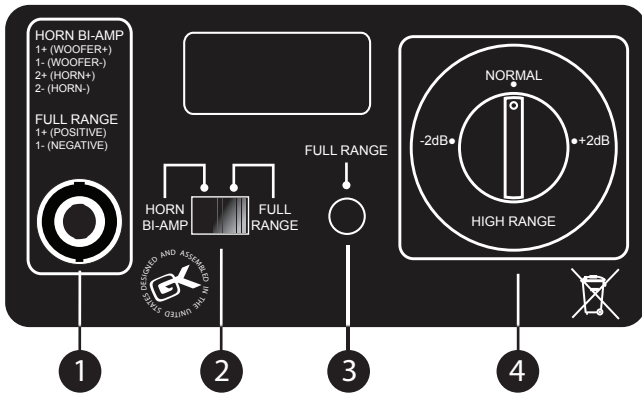
SIE SOLLTEN NIEMALS mehr als einen Verstärker an eine Lautsprecherbox anschließen. Dies wird zu Schäden an Ihrem Equipment führen.

SIE SOLLTEN NIEMALS abgeschirmte Instrumentenkabel für den Anschluss von Lautsprecherboxen an einen Verstärker verwenden. Verwenden Sie ausschließlich ungeschirmte Lautsprecherkabel mit einem Leiterquerschnitt von mindestens 2,5 mm² je Innenleiter.

SIE SOLLTEN NIEMALS Lautsprecher an einen Verstärker anschließen, deren Gesamtleistung kleiner als die Ausgangsleistung Ihres

Verstärkers ist. Wenn Ihr Verstärker beispielsweise 400 Watt Leistung an 4 Ohm liefert, sollte die kombinierte Leistungsaufnahme Ihrer Lautsprecherboxen mindestens 400 Watt bei 4 Ohm betragen. Bitte beachten Sie die Impedanzrichtlinien für zusätzliche Informationen.

SIE SOLLTEN NIEMALS die minimale empfohlene Impedanz Ihres Verstärkers unterschreiten. Dies kann zu Schäden an Ihrem Equipment führen. Der Betrieb von Lautsprecherboxen, die über eine höhere Impedanz als die minimal empfohlene Impedanz des Verstärkers verfügen, ist gefahrlos möglich.



- 1 **Speakon®-Anschluss:** Eine verriegelbare Dreh-Steckbuchse für die Verbindung an einen Verstärker. Diese vierpolige Speakon®-Buchse erlaubt den Anschluss eines GK-Verstärkers, der für den Horn-Bi-Amp (HBA)-Betrieb ausgelegt ist und mit einem vierpoligen Speakon-Kabel angeschlossen wird. Die Pole 1+ und 1- verbinden den Woofer-Amp mit den Tieftönern in der Box. Die Pole 2+ und 2- verbinden den Horn-Amp mit dem Hochtöner. Diese Buchse ist auch für den Fullrange-Betrieb geeignet, wenn Sie die Box mit einem anderen Verstärker betreiben möchten. Sie können an diese Buchse dann ein zweipoliges Speakon-Kabel anschließen; die Pole 1+ und 1- senden dann das Signal an alle Lautsprecher, wenn der Fullrange-Modus ausgewählt ist.
- 2 **Modus-Schalter:** Schaltet zwischen Bi-Amp- und Full-Range-Betrieb. Bei der Verwendung der Box mit einem HBA-kompatiblen GK-Verstärker wie z.B. dem 1001RB-II sollte dieser Schalter auf

- Bi-Amp eingestellt werden. Für den Betrieb mit einem nicht HBA-fähigen Verstärker sollte dieser Schalter auf Full Range eingestellt werden.
- 3 **Full-Range-6,3mm-Klinkenbuchse:** Mit einem Standard-6,3mm-Lautsprecherkabel kann jeder beliebige Bassverstärker an diese Buchse angeschlossen und im Full-Range-Modus betrieben werden. Der Bi-Amp-Modus kann mit dieser Buchse nicht verwendet werden. Die NEO-Boxen werden mit einer abnehmbaren Schutzkappe in der Klinkenbuchse ausgeliefert. Verwenden Sie KEIN WERKZEUG, um diese Schutzkappe zu entfernen. Sie kann vielmehr mit Ihren Fingern leicht entfernt werden.
- 4 **Hochtonhorn-Regler:** Regelt die Lautstärke des Horns, wenn die Box im Full Range-Modus betrieben wird. Im Bi-Amp-Modus wird dieser Regler umgangen. Die Lautstärke des Hochtonhorns wird in diesem Fall durch den Regler „Tweeter“ auf der Vorderseite des Verstärkers geregelt.

RBH Serie

Tech-Talk

Impedanz-Richtlinien: Jede Lautsprecherbox verfügt über eine Impedanzzahl, die in Ohm (Ω) angegeben ist. Typischerweise werden mehrere Lautsprecherboxen in paralleler Schaltung an Verstärker angeschlossen; im Ergebnis reduziert sich die Gesamtimpedanz bzw. die Ω -Zahl.

$$8\Omega + 8\Omega = 4\Omega$$

$$4\Omega + 4\Omega = 2\Omega$$

$$4\Omega + 8\Omega = 2.67\Omega$$

Hinweis: Wenn Sie Lautsprecherboxen mit unterschiedlichen Impedanzen gemeinsam an einen Verstärker anschließen, wird die Lautsprecherbox mit der niedrigeren Ω -Zahl einen größeren Anteil des Signals wiedergeben und somit lauter als die andere Box sein.

Hochtonhorn-Bi-Amp-System: Die Lautsprecherboxen der RBH-Serie beinhalten eine passive Frequenzweiche für den standardmäßigen Full-Range-Betrieb, oder sie können mit GKs einzigartigem Hochtonhorn-Bi-Amp-System betrieben werden. Hochtonhorn-Bi-Amp-kompatible Verstärker verfügen über eine elektronische Frequenzweiche, um das Signal zwischen dem Hauptverstärker und dem Hochtonhorn (Tweeter) zu verteilen. Der Tweeter-Verstärker sendet Signale oberhalb von 5kHz an das Hochtonhorn, während der Hauptverstärker das gesamte Frequenzspektrum an die Tieftöner (Woofer) sendet. Wahlweise kann für die Woofer ein Tiefpassfilter aktiviert werden, der die Frequenzen oberhalb von 5kHz beschneidet. Beide Signale werden gleichzeitig durch ein einziges, vierpoliges Speakon®-Kabel geschickt.

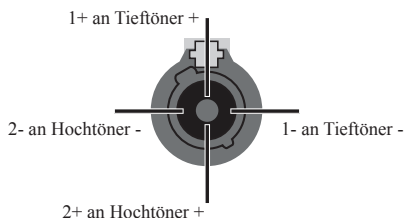
Hinweis: Der 50W-Hochtonhorn-Verstärker hat einen festen Frequenzgang von 5kHz und darüber. Er ist nicht dafür geeignet, eine separate Lautsprecherbox zu betreiben.

Hinweis: Um Beschädigungen an Ihrem Equipment zu vermeiden, vermeiden Sie bitte die Verwendung von vierpoligen Speakon®-Kabel wenn Sie Lautsprecherboxen anderer Hersteller als Gallien-Krueger verwenden. Verwenden Sie stattdessen zweipolige Speakon®-Kabel oder Klinken-Lautsprecherkabel.

Horn-Bi-Amp-Modus: Wenn der Modus-Schalter auf Bi-Amp gestellt ist, wird die passive Frequenzweiche umgangen und die Box kann mit einem HBA-fähigen Verstärker wie dem 1001RB-II betrieben werden. Verwenden Sie ein vierpoliges Speakon-Kabel (wie es mit den HBA-fähigen GK-Verstärkern mitgeliefert wird), um den Verstärker mit der Box zu verbinden. Anschließend können Sie die Hoch- und Tieftöner-Signale getrennt auf der Vorderseite des Verstärkers regeln (die passive Frequenzweiche in der Box wird dabei umgangen). Dadurch können Sie die Woofer, wenn Sie dies möchten, bis zum Anschlag verzerren, während der Hochtöner kristallklar und verzerrungsfrei bleibt.

Full-Range-Modus: Die Boxen der RBH-Serie sind für den Full-Range-Betrieb geeignet; in diesem Fall stellen Sie den Modus-Schalter auf Full Range. In diesem Modus können Sie entweder die Klinken- oder die Speakon-Buchse als Anschluss verwenden. Wenn Sie den Speakon-Anschluss verwenden, stellen Sie sicher dass der Verstärker das positive Verstärkersignal an Pol 1+ und das negative Signale an Pol 1- liefert. In diesem Modus ist die Box für den Full-Range-Betrieb konfiguriert, und die Lautstärke des Hochtonhorns kann mit dem rückseitigen High-Range-Regler eingestellt werden.

Speakon-Kabel-Anschluss



RBH-Serie

Technische Daten

	210RBH	410RBH/8	410RBH/4	115RBH
Lautsprecherbox:				
Belastbarkeit:	400W	800W	800W	400W
Impedanz:	8Ω	8Ω	4Ω	8Ω
Reflexöffnung vorderseitig				
Monitorgehäuse	Ja	Ja	Ja	Ja
Abmessungen (cm):B	60,1	69,9	69,9	69,9
H	50,8	58,4	58,4	58,4
T	38,1	45,7	45,7	45,7
Gewicht (kg):	26.8	41,7	41,7	32,7
Bezug: schwarzer Teppich				
Konstruktion	20mm starkes Birkenholz mit vernuteten Kanten			
Abnehmbare Transportrollen	Nein	Ja	Ja	Ja
Lautsprecher:				
Tieftöner:	2xP10/200-16	4xP10/200-32	4xP10/200-16	1xP15/400-8
Lautsprecherkorb Druckgussrahmen				
Horn	1xP508	1xP508	1xP508	1xP508
Eingänge:				
6,3mm für Full-Range-Modus	Ja	Ja	Ja	Ja
Speakon-Buchse	Ja	Ja	Ja	Ja
Frequenzweiche:				
Passive Frequenzweiche	18dB/Oct.	18dB/Oct.	18dB/Oct.	18dB/Oct.
Horn-Bi-Amp-System (HBA)	Ja	Ja	Ja	Ja
Regelbares Horn	Ja	Ja	Ja	Ja
Horn-Schutzschaltung leistungsausgleichend				
Wirkungsgrad:				
Schalldruck	103 dB	106 dB	106dB	103 dB
Frequenzgang	40 Hz-18kHz	31 Hz-18kHz	31 Hz-18kHz	31Hz-18kHz

ACHTUNG: UNTER KEINEN UMSTÄNDEN SOLLTEN SIE DIE VERSTÄRKER FÜR DIE TIEFTÖNER (WOOFER) UND DEN HOCHTÖNER (TWEETER) MITEINANDER VERBINDEN!!